

Universidade Federal do Amazonas - UFAM
Faculdade de Letras - Flet
Curso de Letras - Língua e Literatura Francesa

Defesa de TCC:

A representação da Revolução
Francesa no mangá *Innocent*, de
Shinichi Sakamoto



Orientador: Fernando Scheibe

Orientanda: Franciane de Sousa Gomes



Dedico este trabalho
a todos que me apoiaram
e inspiraram ao longo desta
jornada acadêmica.

À minha família,
amigos e colegas,
pelo constante
encorajamento e
apoio.

Ao meu orientador e
professores, pela
orientação valiosa e
dedicação.

A todas as pessoas
que, de alguma
forma, contribuíram
para o sucesso
deste trabalho.

Dedicatória



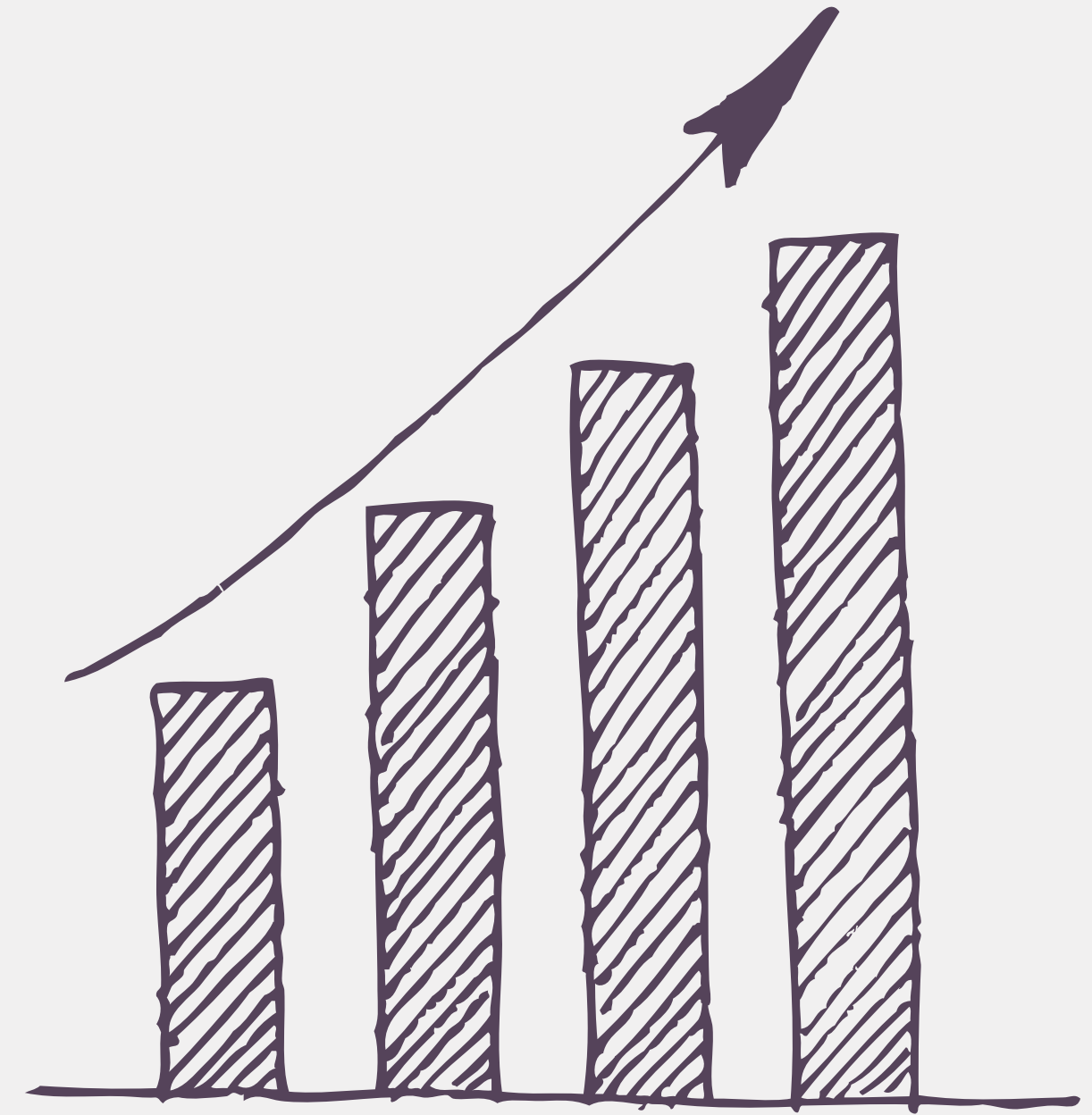
O presente trabalho aborda a interseção entre história em quadrinhos, especificamente o gênero Mangá, e a Revolução Francesa, com foco na obra Innocent de Shin'ichi Sakamoto. Na primeira parte, são explorados aspectos do Mangá, incluindo seu público-alvo e sua presença no Brasil. Em seguida, é apresentado o contexto histórico da Revolução Francesa, incluindo suas fases e consequências, bem como uma análise da França no período pós-revolucionário, de acordo com Eric John Ernest Hobsbawm em “A Era das Revoluções: 1789-1848”. A conexão entre a Revolução Francesa e o Mangá Innocent é examinada, destacando-se aspectos como complexidade narrativa e simbólica, além de referências teóricas, como o trabalho de Michel Foucault em Surveiller et Punir.

Palavras-chave: Revolução Francesa; História em Quadrinho; Mangá.

Resumo

Justificativa

Essa pesquisa se justifica pela “lacuna acadêmica” existente no Brasil no que diz respeito ao mangá como objeto de estudo, apesar dos estudos pioneiros de Sônia Luyten (1978; 1991) e do aumento no consumo cultural global de quadrinhos, principalmente na França e nos Estados-Unidos.



Metodologia

01

Revisão da Literatura

Foi realizada uma revisão da literatura sobre a Revolução Francesa e as HQ's, abrangendo artigos científicos, livros e outras fontes relevantes.

02

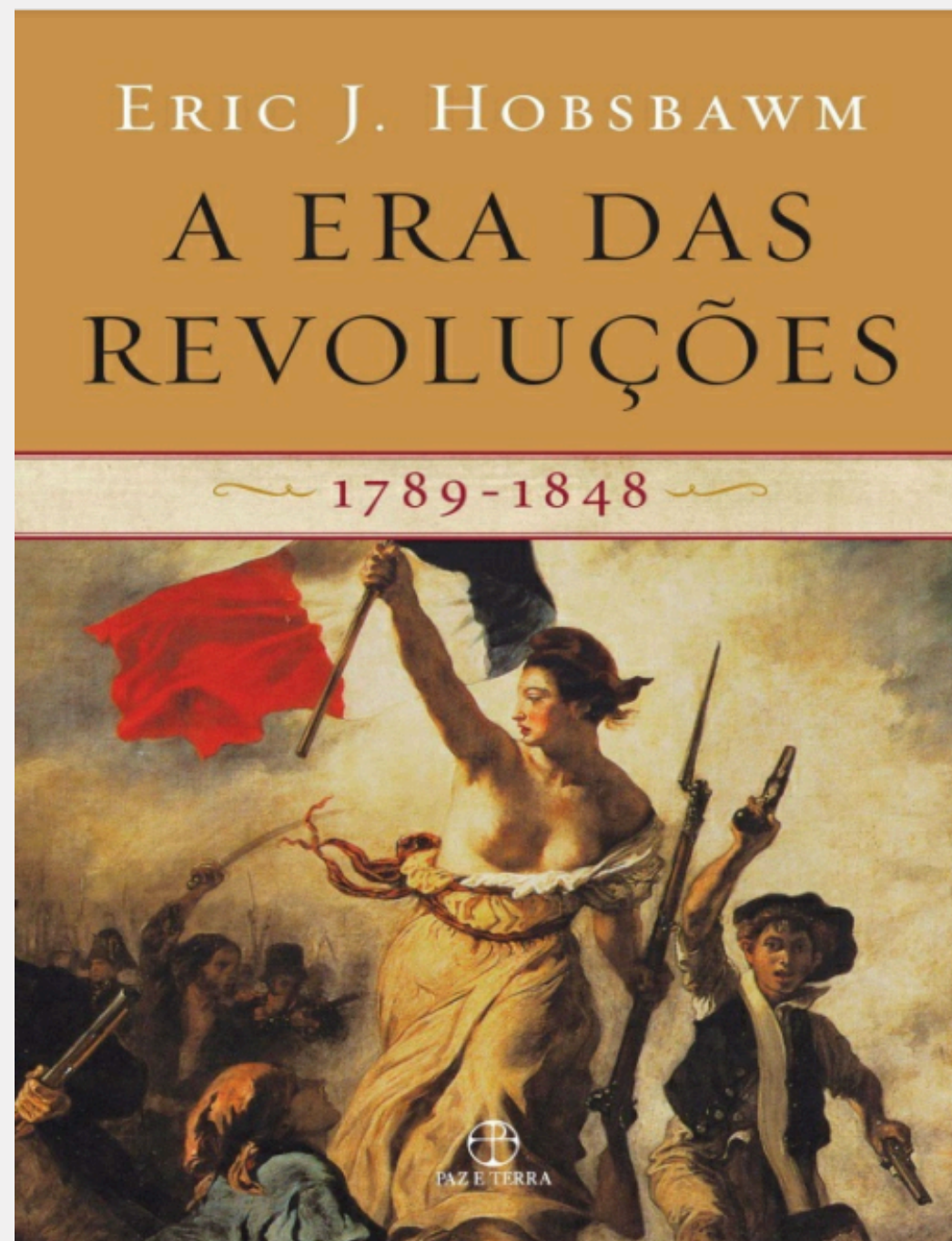
Leitura exploratória, analítica e comparativa

Foi realizada uma leitura do mangá Innocent de Shinichi Sakamoto na versão em português, e em seguida, em francês.

03

Análise dos resultados

Os dados coletados foram analisados, principalmente, qualitativamente, utilizando métodos e técnicas de análise de conteúdo.



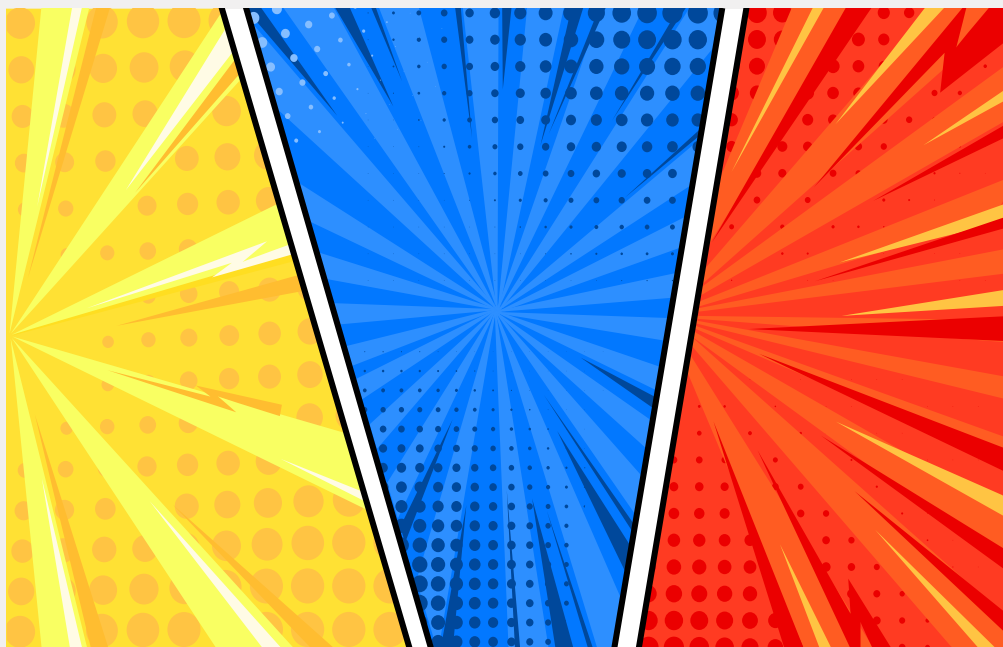
“Em primeiro lugar, ela se deu no mais populoso e poderoso Estado da Europa [...]. Em 1789, cerca de um em cada cinco europeus era francês.” (1977, p. 99).

“Em segundo lugar, ela foi, diferentemente de todas as revoluções que a precederam e a seguiram, uma revolução social de massa, e incomensuravelmente mais radical do que qualquer levante comparável.” (1977, p. 99, grifo do autor).

“Em terceiro lugar, entre todas as revoluções contemporâneas, a Revolução Francesa foi a única ecumênica.” (1977, p. 99).

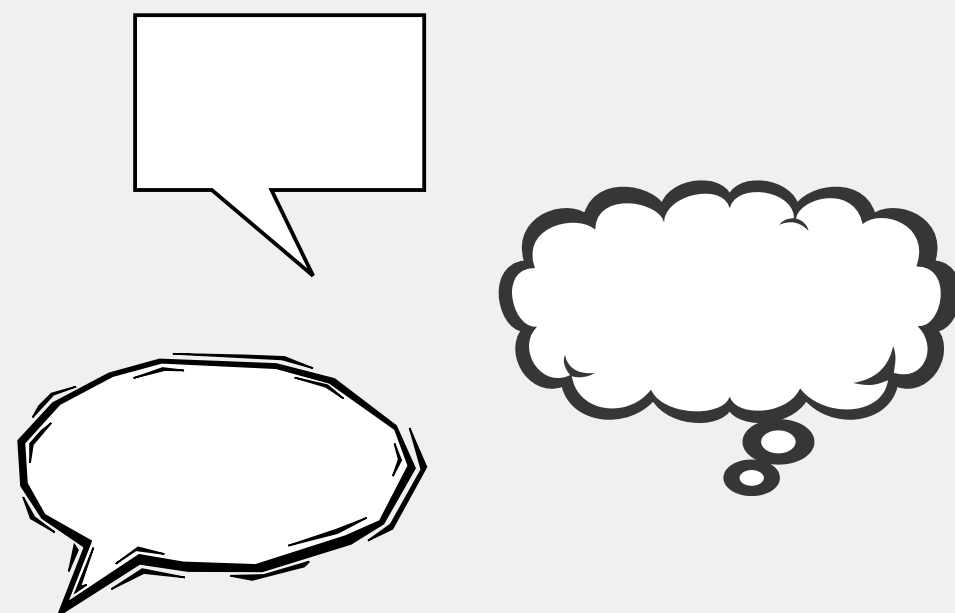
Fonte: HOBSBAWM, Eric John Ernest. A Era das Revoluções: 1789-1848, Capítulo 3, Paz e Terra, 25ª edição, 1997.

Revisão de Literatura: Revolução Francesa



As histórias em quadrinhos são compostas normalmente com o desenho dentro dos quadros e o texto dentro dos balões. A sequência de tais recursos vai construir a narrativa do quadrinista.

Fonte: XAVIER, Glayci Kelli Reis da Silva. Histórias em Quadrinhos: Panorama histórico, características e verbo-visualidade. Darandina, Minas Gerais, v. 10, n. 2.



O Mangá é uma história em quadrinhos de origem japonesa. Ele é formado pelos kanjis man (漫), que significa involuntário e ga (画), que significa imagem.

Fonte: NAKAGAWA, Simonia Fukue. Mangá Fora dos Quadrinhos. In: II Encontro de Pós-Graduandos em Estudos Japoneses, 2013, São Paulo. v. 1, Humanitas, São Paulo: 2013.

Revisão de Literatura: HQ's

Alguns encontros sombrios entre História e obra:

1. A fome advinda de más colheitas;
2. A injustiça entre os três estados;
3. Os altos impostos e
4. O Grande Crime “Lèse-Majesté”.

Fonte:

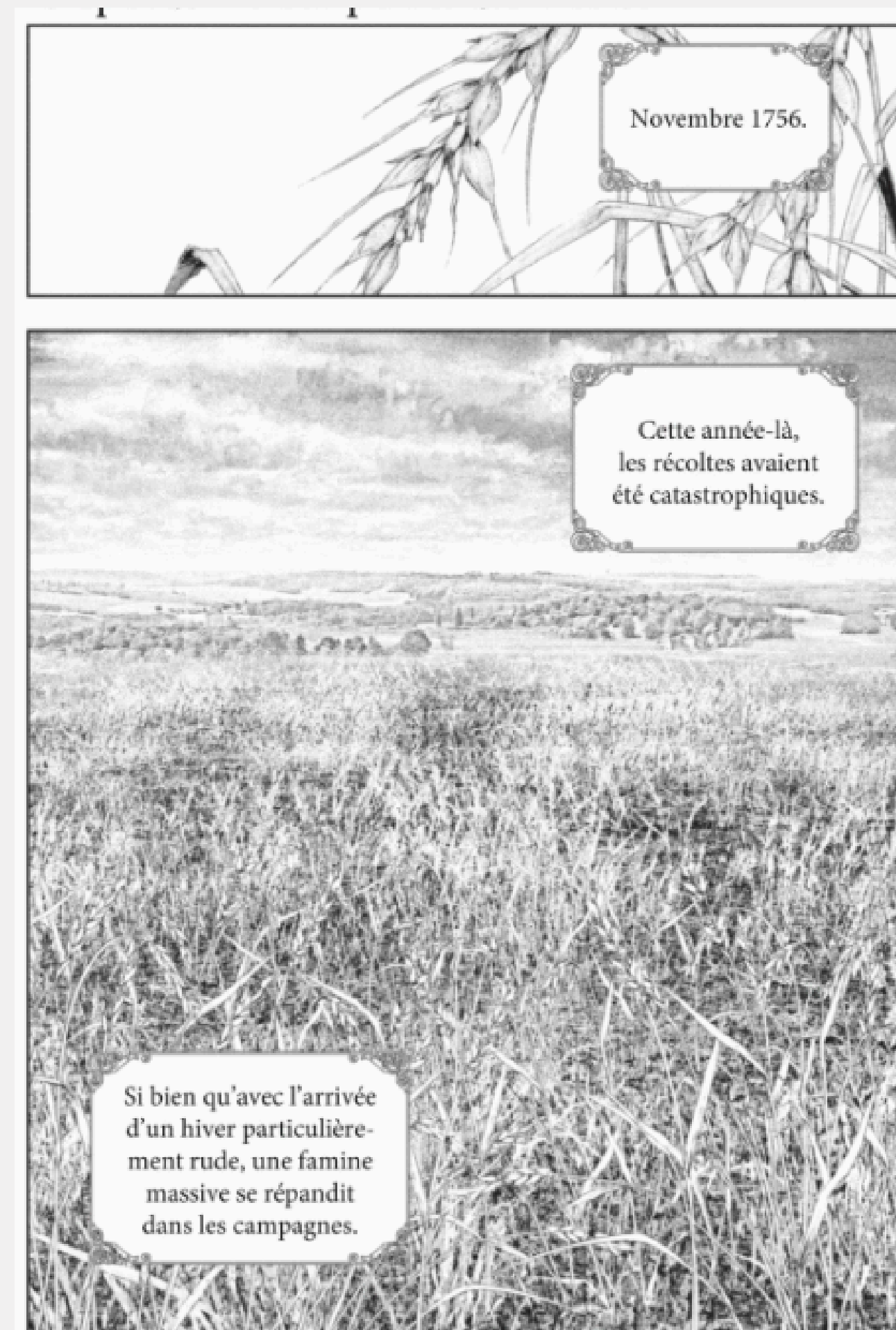
SAKAMOTO, Shin'ichi. Innocent. Editora Découverte. v. 1, p. 208. 18 mars 2015.

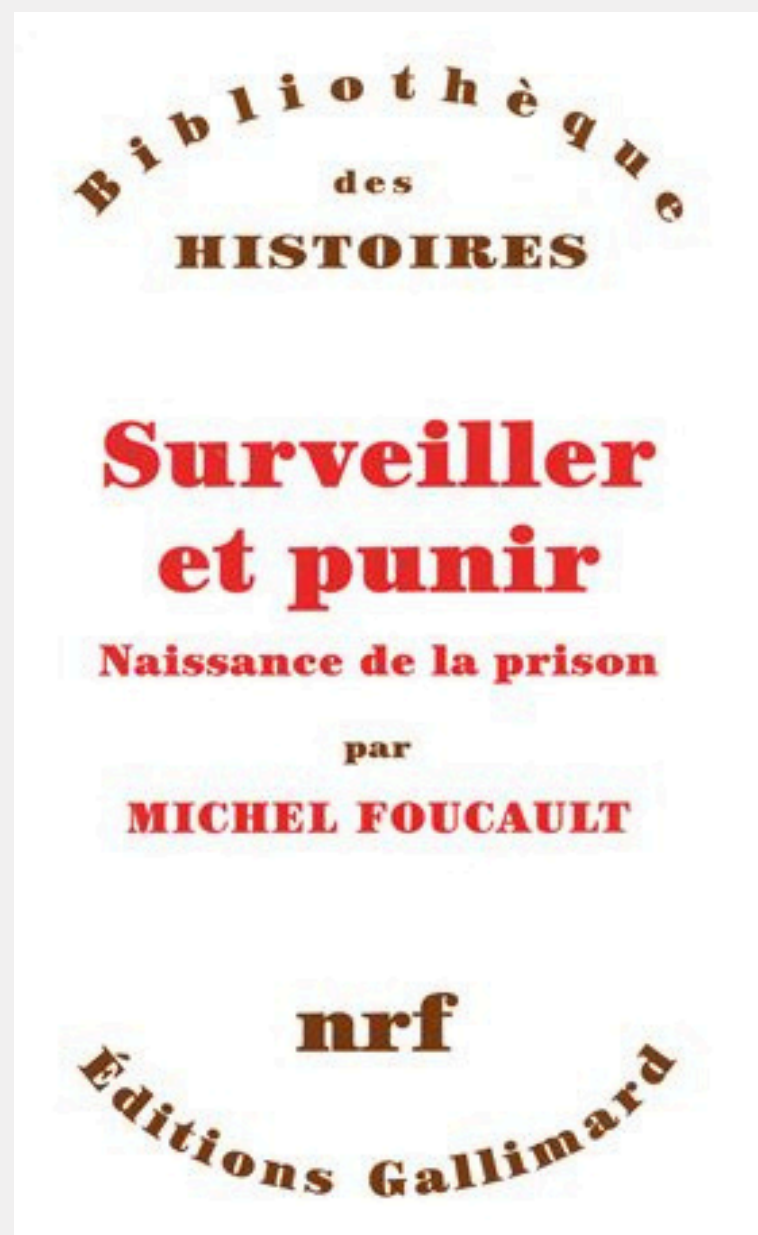
SAKAMOTO, Shin'ichi. Innocent. Editora Découverte. v. 2, p. 224. 6 mai 2015.

SAKAMOTO, Shin'ichi. Innocent. Editora Panini. v. 1, p. 208. 2 de março de 2018.

HOBBSAWM, Eric John Ernest. A Era das Revoluções: 1789-1848, Capítulo 3, Paz e Terra, 25ª edição, 1997.

Resultados: Revolução Francesa e Mangá Innocent





“[...] na praça de Greve, e sobre um patíbulo que aí será erguido, atenazado nos mamilos, braços, coxas e barrigas das pernas, sua mão direita segurando a faca com que cometeu o dito parricídio, queimada com fogo de enxofre, e às partes em que será atenazado se aplicarão chumbo derretido, óleo fervente, piche em fogo, cera e enxofre derretidos conjuntamente, e a seguir seu corpo será puxado e desmembrado por quatro cavalos e seus membros e corpo consumidos ao fogo, reduzidos a cinzas, e suas cinzas lançadas ao vento.”

Fonte: FOUCAULT, Michel. *Surveiller et Punir*. Capítulo 1, Gallimard, 1975. Paris. Tradução: Fernando Scheibe. In: ZEVAES, A.L. *Damiens le régicide*. 1937, p. 201-214.

Resultados: Surveiller et punir, de Michel Foucault

A narrativa complexa apresenta elementos como múltiplas linhas de enredo interligadas, personagens com motivações e desenvolvimentos psicológicos detalhados, reviravoltas inesperadas e temas que desafiam as expectativas do público.

1

- 4.2.1 O olho e a fechadura
- 4.2.2 O jantar e as moscas
- 4.2.3 O espantalho e a boneca: Charles versus Marie

"os símbolos são mais reais do que aquilo que simbolizam, o significante precede e determina o significado"

Fonte: LÉVI-STRAUSS, Claude. Introdução a obra de Marcel Mauss. In: MAUSS, Marcel. Sociologia e Antropologia. São Paulo: Cosac & Naify, 2003.

2

- 4.3.1 O emblema da Família Sanson
- 4.3.2 O sobrenome da Família Sanson
- 4.3.4 O leão e a Holly Bible: A Inglaterra

Resultados: Complexidade Narrativa e Simbólica

Conclusão

Não apresento uma conclusão definitiva para a obra, mas espero que tenha contribuído para tornar o mangá mais aceito como objeto de estudo na academia. Acredito que sua complexidade e riqueza temática merecem ser exploradas e apreciadas em diversos contextos acadêmicos, expandindo assim nosso entendimento sobre narrativas gráficas e sua relevância cultural e social.

Merci de votre attention.

“Tudo o que eu quero fazer agora é mostrar a todos aqueles que nos desprezam... que nós também existimos e que trabalhamos duro, na poeira e na lama..” (SAKAMOTO, 2015, v. 2, p. 212, tradução nossa).

